

¿Cómo puedo asegurarme de entender lo que dice el médico?

- + Utilice un intérprete capacitado.
- + Haga preguntas.
- + Repita al médico lo que entendió.

Recuerde que está bien decirle a su médico que no entendió algo.

Para obtener más información sobre los servicios lingüísticos, llame al **1-844-692-4692**



Atención para NYC.
Sin excepciones.

NYC
HEALTH+
HOSPITALS



Manténgase conectado. Síguenos.

www.nychealthandhospitals.org

NYC
HEALTH+
HOSPITALS

Hablamos su idioma

Obtenga ayuda si su idioma preferido no es el inglés.



En NYC Health + Hospitals, hablamos más de 300 idiomas, incluido el lenguaje de señas estadounidense (*American Sign Language, ASL*).

Solicite un intérprete que hable su idioma preferido. Un intérprete puede ayudarle a obtener la mejor atención para usted y su familia.



Es su derecho tener un intérprete cuando venga a NYC Health + Hospitals. ¡Y es GRATIS!

¿Por qué es importante utilizar un intérprete?

Trabajar con un intérprete le permite garantizar lo siguiente:

- + Poder compartir información con su equipo de atención médica.
- + Obtener la información que necesita para cuidar su salud.
- + Recibir respuestas a todas sus preguntas.
- + Recibir la mejor atención posible.

Lo mejor es usar un intérprete capacitado. Un intérprete capacitado es alguien con las siguientes características:

- + Es experto tanto en inglés como en su idioma preferido.
- + Conoce su cultura.
- + Tiene capacitación especial para ayudarles a usted y al médico a entenderse.

Algunas personas piden ayuda a un amigo o un familiar, incluso a sus hijos, para hablar con los médicos. Sin embargo, esas personas no suelen estar capacitadas para ser intérpretes médicos. Recomendamos utilizar únicamente un intérprete médico capacitado.

¿Cómo puedo acceder a un intérprete?

- + Use la aplicación en su teléfono o lleve consigo una tarjeta que diga qué idioma habla y muéstresela a su equipo de atención médica.
- + Dígame al equipo de atención médica que quiere un intérprete.



Es 2 veces más probable que se produzcan errores graves que podrían afectar la salud de un paciente cuando no se utiliza un intérprete capacitado.

Hablo algo de inglés. ¿Todavía puedo acceder a un intérprete?

¡Claro que sí! Incluso si habla algo de inglés, es importante escuchar la información sobre su salud en el idioma preferido que habla. A veces, las palabras médicas son más fáciles de entender en su propio idioma.

Ofrecemos 3 tipos de interpretación:

Telefónica

Por video

En persona

Es posible que algunas de estas opciones no siempre estén disponibles en todo momento, pero puede informarle a su equipo de atención médica lo que más le gustaría.

